



**MINISTERSTWO KSZTAŁCENIA I BADAN UNIWERSYTECKICH
DYREKCJA REGIONU TOSKANY
BIURO TERYTORIALNE W AREZZO**

**INSTYTUT KOMPLEKSOWY
PRZEDSZKOLE SZKOŁA PODSTAWOWA ŚREDNIA
W CIVITELLA IN VAL DI CHIANA**



**PRZEWODNIK ZNAJOMOŚCI I UCZESTNICTWA W ŻYCIU SZKOLNYM
DLA RODZIN I UCZNIOW OBCOKRAJOWCÓW**

PRZEDSZKOLE SZKOŁA PODSTAWOWA I ŚREDNIA

1. INFORMACJE OGÓLNE	2
2. WIADOMOŚCI NA TEMAT ORGANIZACJI I FUNKCJONOWANIA SZKOŁY	3
3. KONTAKTY SZKOŁA – RODZINA	6
4. WEZWANIA I ZARZĄDZENIA DYSCYPLINARNE	7
POPULARNE SKRÓTY URZYWANE W ŚRODOWISKU SKOLNYM	8

1. INFORMACJE OGÓLNE

SYSTEM SZKOŁY WŁOSKIEJ JEST ZORGANIZOWANY W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB

- żłobek (od 3 miesięcy do 3 lat) nie obowiązkowy (informacje w Urzędzie Miasta)
- przedszkole od 3 do 5 lat (nie obowiązkowe)
- szkoła podstawowa od 6 do 10 lat (obowiązkowa)
- szkoła średnia 1° stopnia od 11 do 13 lat (obowiązkowa)
- szkoła średnia 2° stopnia od 14 do 18-19 lat (obowiązkowa do lat 16-stu)
- studia (nie obowiązkowe)

DŁUGOŚĆ ROKU SZKOLNEGO

- rok szkolny rozpoczyna się w połowie września i kończy w połowie czerwca
- przedszkole kończy się 30 czerwca
- dokładne daty rozpoczęcia i zakończenia roku szkolnego podawane są każdego roku



OKRES WAKACJI

Boże Narodzenie (ok 15 dni.)

Wielkanoc (ok 1 tydzień)

1° listopad – 8 grudnia – 25 kwietnia – 1° maj – 2 czerwca – świętego patrona miasta

Każda szkoła ponadto może ogłosić dodatkowe dni wolne za decyzją Rady Szkolnej i wprowadzić do KALENDARZA SZKOLNEGO : liczba dni nauki nie może być mniejsza niż 200

ZAPISY DO SZKOŁY

Regulamin: zapisy odbywają się w styczniu a do szkoły idzie się we wrześniu tego samego roku

Wyjątkowo: (w przypadku nieprzewidzianych przyjazdów) zapisy mogą się odbyć:

- także w trakcie trwania roku szkolnego, kiedy rodzice wiedzą, że uczeń przyjedzie do Włoch
- także w trakcie trwania roku szkolnego, w momencie przyjazdu ucznia do Włoch



NIEZBĘDNE DOKUMENTY

- akt urodzenia
- książeczka szczepień
- zaświadczenie ze szkoły, z której uczeń pochodzi (nazwa i typ szkoły, klasa uczęszczana, świadectwo, przedmioty i inne przydatne informacje)

Jeżeli rodzic nie posiada potrzebnych dokumentów, może złożyć deklarację.

Mogą też być przydatne szkolne książki i zeszyty przerabianego przez ucznia materiału.

Dokumenty szkolne muszą być przetłumaczone na język włoski i rodzice mogą się z tym zwrócić do Centrum Dokumentacyjnego w Arezzo, lub do Ambasady/Konsulatu czy innych znanych instytucji.

DOKUMENTY KTÓRE RODZICE MUSZĄ WYPEŁNIĆ DLA SZKOŁY

- wniosek o przyjęcie do szkoły(druk do odebrania w szkole)
- wniosek o naukę Religii Katolickiej lub wybór zajęć alternatywnych
- wybór ilości godzin w tygodniu (jeżeli istnieje w danej szkole więcej niż jeden)

INNE PROŚBY Z KTÓRYMI MOGĄ SIĘ ZWRÓCIĆ RODZICE DO SZKOŁY

- możliwość wcześniejszego przyprowadzenia dziecka do szkoły i późniejszego odebrania (prze-szkola i po-szkola)
- możliwość korzystania z transportu szkolnego trasporto scolastico z domu do szkoły i z powrotem (biuro szkolne w Urzędzie Miasta)
- możliwość zmiany menu w przypadku alergii lub przez motywy religijne

POMOC EKONOMICZNA DLA RODZIN W SZKOLE OBOWIĄZKOWEJ

- Podręczniki do szkoły podstawowej są bezpłatne, do szkoły średniej kupują rodzice. Rodziny o niskim dochodzie (deklaracja ISEE) mogą uzyskać pomoc materialną z Urzędu Miasta, zarówno na zakup podręczników jak i potrzebnego materiału dydaktycznego, w terminie wyznaczonym przez roczne ogłoszenia regionalne.
- Obiady i transport płać rodziny :rodziny o niskim dochodzie mogą ubiegać się o zniżki (informacje w Urzędzie Miasta)

POMOC DLA UCZNIÓW INWALIDÓW

Dzieci z problemami fizycznymi lub psychicznymi mają do dyspozycji:

- Nauczyciela dodatkowego do pomocy
- Asystenta osobistego do pomocy w przemieszczaniu się (jeśli zachodzi taka potrzeba)
- Transport gratis lub częściowo zredukowany(informacje w Urzędzie Miasta)
- Inne ułatwienia.

2. WIADOMOŚCI NA TEMAT ORGANIZACJI I FUNKCJONOWANIA SZKOŁY

ORGANY KOLEGIALNE

Szkoła włoska przewiduje uczestnictwo rodziców w życiu szkolnym poprzez następujące organy kolegialne:

- **Rada szkolna**, organ ogólny z adresem, organizacją i programem szkolnym. Składa się z 8 nauczycieli, 8 rodziców, dyrektora szkoły, 2 osób z personelu techniczno-administracyjnego.
- **Rada pedagogiczna**, w jej skład wchodzi wyłącznie nauczyciele, opracowujący plan kształcenia zgodny z uchwałą dydaktyczno-edukacyjną szkoły.
- **Rada przedszkolna**(przedszkole): n° 1 rodzic na klasę
- **Rada szkolna** (szkoła podstawowa): n° 1 rodzic na każdą klasę

- **Rada klasy** (szkoła średnia): n° 4 rodziców na klasę

PERSONAL SZKOLNY STANOWIĄ NASTĘPUJĄCE OSOBY

- **Dyrektor szkoły** jego rolą jest zarządzanie i koordynowanie szkołą. Przyjmuje rodziców na zamówienie .
- **Nauczyciele** ,wykładają przedmioty przewidziane przez plan studiów i utrzymują kontakt z rodzicami.
- **Sekretariat** zajmuje się sprawami biurowymi i administracyjnymi,na jej czele stoi dyrektor generalny ds.administracyjnych (DSGA),który posiada wielu asystentów administracyjnych. Każdy z asystentów ponadto utrzymuje kontakty z rodzinami uczniów z obcych krajów.
- **Współpracownicy szkolni** kontrolują wejście uczniów do szkoły i wyjście z niej, kontrolują osoby,które z zewnątrz przybywają do szkoły, dbają o czystość i ponadto spełniają inne role poza nauczaniem.



SPIS NAUCZANYCH PRZEDMIOTÓW

PRZEDSZKOLE

Pola doświadczeń

- Ja sam i inni
- Ciało w ruchu
- Język, kreatywność, ekspresja
- Rozmowy i słowa
- Znajomość świata

SZKOŁA PODSTAWOWA

Dyscypliny są podzielone na 3 pola:

1. Pole językowo-artystyczno-ekspresyjne

- J.włoski
- J.obcy(angielski)
- Muzyka
- Sztuka i wyobraźnia
- Ciało ruch sport

2. Pole historyczno-geograficzne

- Historia
- Geografia

3. Pole matematyczno-przyrodniczo-techniczne

- Matematyka
- Nauki przyrodnicze i eksperymentalne
- Technologia

SZKOŁA ŚREDNIA PIERWSZEGO STOPNIA

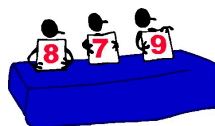
- J.włoski
- Historia
- Geografia
- Dwa języki obce (angielski,francuski)
- Matematyka
- Nauki przyrodnicze i eksperymentalne
- Technologia
- Sztuka i wyobraźnia
- Muzyka
- Ciało ruch sport



POMOC W NAUCE JĘZYKA WŁOSKIEGO

Dla dzieci obcokrajowców,które nie znają języka włoskiego lub znają go bardzo mało, szkoła organizuje specyficzne kursy w czasie szkolnym lub dodatkowo po szkole.Dodatkowo szkoła przewiduje specjalny program dla tychże uczniów. Pod koniec roku szkolnego dziecko powinno osiągnąć wyznaczony przez specyficzny kurs szkolny cel.

Zarówno uczeń jak i rodzina muszą wspólnie ze szkołą dolożyć wszelkich starań aby osiągnąć zamierzone cele pedagogiczne.



OCENY

Rok szkolny podzielony jest na 2 okresy (1° półrocze e 2° półrocze).

Pod koniec 1°ego i 2°ego semestru rodzice dostają świadectwo z ocenam.

Na świadectwie zostają wpisane oceny kolejno z każdego przedmiotu.

Istnieją oceny numeryczne od 1 do 10.

Świadectwo zawiera także informacje mówiące o zachowaniu ucznia,jego podejściu do innych, uczestnictw w życiu szkolnym,spelnianie obowiązków,robienie postępów w nauce,usamodzielnianie się i rozwój..

Uczeń,który uzyska ocenę końcową niższą od 6 z więcej niż jednego przedmiotu,powtarza klasę..

Świadectwa za 1-sze i 2-gie półrocze podpisują rodzice lub prawni opiekunowie dziecka.

WYJŚCIA WIZYTY PODRÓŻE(WYCIECZKI SZKOLNE)



Organizowane wycieczki szkolne,które zazwyczaj są miłe i przyteczne dla wszystkich,są uzupełnieniem działalności dydaktycznej.

.Aby dziecko mogło uczestniczyć w wycieczce rodzice muszą podpisać zgodę na tenże wyjazd i pokryć koszty.

Oczywiście, w przypadku niskich dochodów,każda szkoła przewiduje ulgi dla danych rodzin.

NIEOBECNOŚCI I USPRAWIEDLIWIENIA

- **Na początku roku szkolnego(lub w momentach przyjazdu ucznia do Włoch)uczeń otrzymuje książeczkę usprawiedliwień,którą podpisują rodzice bezpośrednio w sekretariacie.**
- Nieobecności muszą być usprawiedliwione i wpisane do książeczki.
- Nieobecności w przypadku choroby,powyżej 5 dni ,muszą być usprawiedliwione przez lekarza zaświadczeniem lekarskim.
- Rodzice powinni gwarantować obecność dziecka w szkole(co najmniej dwie trzecie z całości roku szkolnego).
- Dzieci mogą być nieobecne z powodów zdrowotnych lub poważnych problemów rodzinnych,o których należy powiadomić szkołę.

3. KONTAKTY SZKOŁA – RODZINA



SPOTKANIA Z NAUCZYCIELAMI

Spotkania rodziców z nauczycielami są bardzo ważne i odbywają się:

- na początku roku szkolnego w celach informacyjnych
- w ciągu roku (przeważnie listopad/grudzień i marzec/kwiecień) w celu przekazania świadectwa za pierwsze półrocze(luty) i za drugie półrocze(czerwiec)
- Rodzice mogą spotkać się z nauczycielami poszczególnych przedmiotów także w godzinach rannych w czasie trwania zajęć szkolnych:w kalendarzu szkolnym podane są dni i godziny przyjęć danych nauczycieli
- Nauczyciele,w każdej sprawie do rodziny;mogą poprosić o spotkanie wyznaczając konkretną datę

OGŁOSZENIA SZKOLNE DLA RODZIN

- Ogłoszenie o wakacjach lub zawieszeniu lekcji
- Zmiana godziny wejścia lub wyjścia ze szkoły
- Prośba o podpisanie zgody na wyjścia,wizyty i wycieczki szkolne
- Ogłoszenia o wydaniu świadectwa
- Informacje o spotkaniach nauczycieli z rodzicami

PROŚBY RODZIN DO SZKOŁY

- Prośba o spotkanie z nauczycielami
- Uzasadniona prośba o wcześniejsze przyście do szkoły lub późniejsze z niej wyjście

- Prośba o zwolnienie z zajęć wychowania fizycznego

POMOC DLA RODZIN NA WYDATKI SZKOLNE

Rodziny płacą szkole za:

- Wydatki związane z wyjściami, wizytami i wycieczkami szkolnymi
- Ubezpieczenie ucznia
- Wydatki dydaktyczne

Są przewidziane obniżki dla rodzin posiadających więcej niż jedno dziecko w szkole lub będących w trudnej sytuacji ekonomicznej

4. WEZWANIA I ZARZĄDZENIA DYSCYPLINARNE

W zależności od wielkości wykroczenia przez ucznia, szkoła podejmuje następujące kroki:

- Wezwanie ustne
- Wpisanie do dzienniczka dla rodziców
- Uwaga do dziennika
- Uwaga do dziennika i zawiadomienie dyrektora
- Wezwanie rodziców
- Wykluczenie z zajęć na okres 15 dni
- Wykluczenie z zajęć na okres powyżej 15 dni (w sytuacjach bardzo poważnych)

POPULARNE SKRÓTY URZYWANE W ŚRODOWISKU SKOLNYM

- M.I.U.R.** (Ministerstwo kształcenia i badań uniwersyteckich)
- U.S.R.** (Regionalne biuro szkolne)
- U.S.P.** (Biuro szkolne prowincji Arezzo)
- D.S.** (Dyrektor szkolny)
- DSGA** (Dyrektor ds.ogólnych i administracyjnych)
- A.T.A.** (Personal administracyjny,techniczny i pomocniczy)
- POF** (Plan kształcenia)
- R.I.** (Regulamin szkolny)
- OO.CC.** (Organy uczestniczące w życiu szkolnym:
przewidują uczestnictwo rodziców i uczniów)
 - C.I.** (Rada szkolna)
 - C.D.**(Rada pedagogiczna)
 - C.d.C.** (Rada klasowa)